

إعادة هيكلة العمالة، حسب المهن، في القطاع الصناعي التحويلي غير النفطي لدولة الكويت

أحمد الكواز*

ملخص

تعالج هذه الورقة موضوع العوامل الهيكلية المسؤولة عن التغيرات في قوة العمل الصناعية التحويلية بدولة الكويت حسب المهن (1993 - 1995)، وذلك باستخدام تحليل التجزئة لجدول المدخلات - المخرجات. وقد اشتملت الورقة على أربعة عوامل هيكلية هي: التغيرات التقنية، والطلب النهائي، والتفاعل بين التغيرات التقنية والطلب النهائي، والنمو الاقتصادي. إضافة إلى معالجتها لسبعة فئات من المهن. وتتلخص نتائج التحليل بأن: (أ) عمال الانتاج هم من أكثر المهن تأثراً بالعوامل الهيكلية، (ب) وإن الطلب النهائي يلعب دوراً رئيسياً في تغيرات اعداد العمالة الصناعية حسب المهن، خاصة من خلال الاستهلاك والاستثمار المحلي، والواردات، (ج) وأن عامل التغير التقني يؤثر بشكل أساسي على الأنشطة الصناعية كثيفة رأس المال، مثل: المنتجات المعدنية الأساسية، والمنتجات المعدنية المصنعة، والمواد الغذائية. في حين يمارس عامل الطلب النهائي تأثيره الأكبر على المنتجات المعدنية المصنعة، والصناعات الكيماوية ما عدا البتروكيماويات، والغزل والنسيج والجلود. وتقرح الورقة في مجال السياسات أن يتم تجزئتها، لتتلاءم مع خصوصية كل نشاط صناعي تحويلي، وطبيعة المؤثر الهيكلية الخاص بهذا النشاط، بهدف استخدام الأدوات الاقتصادية الأكثر ملائمة.

Occupational Restructuring of Non-oil Manufacturing Labor Force: The Case of Kuwait

Ahmed Al-Kawaz

Abstract

This paper aims at using an Input-Output based decomposition analysis to assess the sources of structural changes in the Kuwaiti occupational labor force (1983-1995). The analysis covers four main categories of structural change: technological change, final demand, interaction between technological change and final demand, and economic growth. Nine manufacturing activities along with seven occupations are considered. The main findings of the analysis are: (a) production workers are the most affected by the four sources of structural changes, (b) final demand plays a leading role in changing the demand for different occupations. Local investment, consumption, and import have a distinguished effect in this respect, and (c) technological change affects mainly capital-intensive activities, such as basic metals, fabricated metal, and food and beverage. The impact of final demand is associated mainly with fabricated metal, chemicals product except petrochemicals, and textile and clothes activities. As far as the policy implications are concerned, it is suggested that such policy

دراسة تحليلية لقواعد المنشأ في إتفاقيات الشراكة الأوروبية - العربية:
الآثار المتوقعة على منطقة التجارة العربية الحرة

نهال مجدي المغربل *

ملخص

شهدت السنوات القليلة الماضية إعلان إقامة منطقة تجارة حرة عربية، وقامت بعض الدول العربية بتوقيع إتفاقيات مع الاتحاد الأوروبي، كما أن بعض الدول تفاوض من أجل توقيع مثل هذه الإتفاقيات. تركز هذه الورقة على انعكاس هذه الإتفاقيات على تحقيق أقصى فائدة ممكنة من إقامة المنطقة التجارية العربية الحرة، وتتناول أحد الشروط المتضمنة في هذه الإتفاقيات وهي قواعد المنشأ، حيث أنها لم تحظ بالاهتمام الخاص الذي تستحقه. تقدم الورقة تحليلاً لتأثير قواعد المنشأ الخاصة بمنتجات الغزل والنسيج الواردة في إتفاقيات المشاركة الأوروبية مع كل من مصر وتونس والمغرب على تعظيم التجارة المتوقعة بين هذه الدول في مجال الصناعة، باعتبارها دراسة حالة عن التعاون المترقب بين الدول العربية الأعضاء في منطقة التجارة الحرة، وتطرح الورقة بعض الاستنتاجات والمقترحات التي من شأنها تعظيم إستفادة الدول العربية من قواعد المنشأ المتضمنة في كل الإتفاقيات الموقعة مع الاتحاد الأوروبي.

**AN ANALYSIS OF THE RULES OF ORIGIN IN EURO-
ARAB PARTNERSHIP AGREEMENTS: THE
EXPECTED IMPACT
ON THE ARAB FREE TRADE AREA**

Nehal Majdi Al-Megharbal

Abstract

The paper focuses on the impact of the of the partnership agreements signed between some Arab countries and the European Union on the newly established Arab Free Trade Area. More specifically, the paper addresses the impact of the rules of origin clauses in the Euro-Arab agreements in relation to the fabrics and clothing sector that is of interest to countries like Tunisia, Morocco and Egypt, on trade between these countries. The lessons and suggestions for Arab countries to capitalize on the rules-of-origin clauses in the Euro-Arab agreements are also provided.

Patterns of Vertical Specialization and Determinants of European Outward Processing Trade in the Mediterranean and Central and Eastern European Countries⁽¹⁾

Tiziana Fabbris *
Fabio Malanchini **

Abstract

In recent years, Central and Eastern European countries (CEEC) and Mediterranean countries have been increasingly involved in the internationalization process led by foreign firms particularly European ones, in search of different ways to fragmentize internationally the production process and gain competitiveness. The paper deals with Outward Processing Trade (OPT) and analyzes European activities in OPT in the two regions. In the OPT domain, competition between the two areas is significantly high since they possess similar characteristics both in terms of proximity to the EU market and low labor costs, allowing for a profitable delocalization of labor-intensive phases of EU production. In particular, the degree of competition is mostly attributable to similarity in products rather than of European markets. The econometric exercise performed through a gravity model with sectorial data in panel, allows not only to identify the determinants of EU OPT, but also to understand the pattern of competition between the two regions. The greater efficiency of the unrestricted model, with EU countries as cross-identifiers, suggests that the effects not explained by the model are probably due to the different productive specialization of EU countries that guide their delocalization strategy. Concerning the determinants, OPT flows seem positively related with low wages and transport costs, whereas trade, signalling the degree of development of the domestic industrial structure, is a complement of OPT in the higher value added industries. The econometric results point also to a complementarity of the two forms of vertical specialization, i.e. OPT and Foreign Direct Investment (FDI), at least in the more advanced sectors such as the mechanical industry. Especially in these sectors, OPT may be considered a preliminary model of economic integration able to accelerate the process of catching-up of Third-world economies, as confirmed by the positive correlation of OPT with trade in final goods.

⁽¹⁾ The authors thank Prof. S. Alessandrini of Luigi Bocconi University for his helpful comments, M. Ferrari for assistance on data collection, L. Moriconi (Custom Duties Officer) for helpful conversations on OPT practice and all the participants of the workshop *Foreign Direct Investment in the Arab World* organized by The Arab Planning Institute and held in Kuwait on 27-29 March, 2000, for their valuable suggestions.

* Italian Treasury Ministry, Via XX Settembre 97, Rome.

** Luigi Bocconi University, Via Sarfatti 25, Milan.

نمط التخصص الرأسي ومحددات عملية التجارة الخارجية في الأقطار المتوسطة وأقطار وسط وشرق أوروبا

تزيانا فابريس
فابيو ملنكييني

ملخص

في السنوات الأخيرة دأبت دول شرق ووسط أوروبا وكذلك دول البحر الأبيض المتوسط على تكثيف نشاطاتها بشكل متزايد في عمليات التدويل التي تقومها الشركات الأجنبية وعلى وجه الخصوص منها الشركات الأوروبية، وذلك لبحث مختلف الطرق من أجل التقسيم الدولي لعمليات الإنتاج واكتساب التنافسية. تعالج هذه الورقة عملية التجارة الخارجية وتحلل الأنشطة الأوروبية المتعلقة بها في منطقتين، حيث أن المنافسة عالية بين المنطقتين في هذا المجال من حيث امتلاكهما نفس المزايا والخصائص المتعلقة بالقرب من السوق الأوروبية، مما يسمح بإعادة توطين مراحل إنتاج كثيفة العمل في الاتحاد الأوروبي. وخصوصاً أن درجة المنافسة تعزى في الغالب إلى تشابه المنتجات أكبر من كونها أسواقاً أوروبية. إن التمرين الاقتصادي القياسي المعد من خلال نموذج الجاذبية باستخدام بيانات قطاعية لا يسمح فقط بتشخيص محددات عملية التجارة الخارجية في الاتحاد الأوروبي فحسب، بل يفهم نمط المنافسة بين المنطقتين. إن الآثار غير المفسرة من قبل النموذج يمكن أن تعود إلى إنتاجية مختلفة في التخصص لأقطار الاتحاد الأوروبي التي تقوم استراتيجية التوطين. وفيما يتعلق بالمحددات، فإن تدفقات عملية التجارة الخارجية تبدو إيجابية لارتباطها بالأجور وتكاليف النقل المنخفضة ومكان التجارة، مما يشير إلى درجة التطور في هيكل الصناعة المحلية، وهي عملية مكتملة لعملية التجارة الخارجية في الصناعات عالية القيمة المضافة. تشير النتائج التحليلية إلى تكاملية شكلي التخصص الرأسي، أي عملية التجارة الخارجية والاستثمار الأجنبي المباشر، وذلك على الأقل في القطاعات الأكثر تقدماً مثل الصناعة الميكانيكية. وفي هذه القطاعات على وجه الخصوص يمكن اعتبار عملية التجارة الخارجية كنموذج أولي للتكامل الاقتصادي من أجل عملية لحاق إقتصادات العالم الثالث بباقي الإقتصادات المتقدمة، حيث تم التأكيد على العلاقة الإيجابية لعملية التجارة الخارجية في المنتجات النهائية.

How Emergent Countries Banks Could Improve Their Performance by Adopting the Technology of Developed Countries: The Case of Tunisia?

Mohamed Chaffai*

Michel Dietsch**

Ana Vivas***

Abstract

This paper compares the performance of banks in emergent and developed countries in order to measure the efficiency gains that an emergent banking industry could extract by adopting the technology of more developed banking industries. In particular, the Tunisian banking industry is compared with the French, Spanish and Moroccan banking industries. The technologies of emergent and developed banking industries are compared by using the distance function approach, in order to see how this emergent country, i.e. Tunisia, could improve the performance of its banking industry. Results suggest that Tunisian banks could improve their performances by around 17-18% if they adopt the technology of French, Moroccan or Spanish banking industry.

كيف يمكن لمصارف الدول الناشئة من تحسين أدائها بتبني تقنيات الدول المتقدمة: حالة تونس؟

محمد الشافعي

ميشيل ديتش

آنا لوزانو فيفاس

ملخص

تحاول هذه الورقة مقارنة أداء البنوك في الدول الناشئة بمثيلاتها في الدول المتقدمة، وذلك من أجل قياس الكفاءة في الريح التي يمكن للبنوك الناشئة أن تحققها باستخدام تقنيات البنوك المتطورة. فتناول البحث مقارنة أداء المصارف التونسية مع أداء كل من المصارف المغربية والفرنسية والأسبانية. استخدمت في هذه المقارنة طريقة دالة المسافة، وقد بينت النتائج أنه يمكن للمصارف التونسية أن تحسن أداءها بنسبة 17-18% وذلك إذا ما تبنت التقنيات المستخدمة في البنوك الفرنسية والأسبانية.